

ANNOUNCEMENTS

- **DIVINE LITURGY STUDIES!** Wednesday Dec. 13, 9:00 AM after Liturgy - Would you like to know more? How to find the Apostle reading? Tropars? Feast days? Meaning of the Liturgy? I want you to be more confident during the Divine Liturgy! See YOU on Wed!
- **NEW Dec. 14 Parish council meeting** - 9:00 AM after Liturgy.
- **NEW UCWLC - December 12 AGM.**
- **Donations towards Christmas - Flowers** - contact Wanda. Thank you!
- **Monday December 11th.** Making cabbage rolls at 9 AM. Please come and help. Thanks Joanne
- **“Save-on- Foods” gift cards** – are available for sale. Anyone wishing to buy the cards, please contact Mrs. Ann Mary, or Fr. Stepan.
- Please, contact Fr. Stepan **if you want to have the Divine Liturgies** celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.
- **Reminder for families of individuals who are admitted to hospital** - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.

“Christmas Candle” - Since 2012 our Eparchy has been collecting funds to help underprivileged and orphaned children in Ukraine through our Christmas Candle appeal. Our fundraising program is part of a larger global appeal sponsored by Caritas Ukraine. We have had great momentum over the last few years raising over \$20,000 with support from our BC Parishes as well as Parishes in other Provinces and parts of the United States.

The appeal is once again taking place for the month of December and we encourage everyone to remember these children during our Christmas season with a voluntary donation. Please place your donation in an envelope marked Christmas Candle, with your name and address and include it with the Sunday collection at any Ukrainian Catholic Church in BC. All donations over \$20 are eligible to receive a tax receipt if requested and cheques can be made out to your Parish with Christmas Candle Project in the Memo. We thank you for your past support and generosity and ask that you again consider supporting this ongoing appeal as part of your Christmas tradition. Caritas is an organization that is supported and approved by His Beatitude Sviatoslav Shevchuk and His Excellency Bishop Ken Nowakowski. 100% of the proceeds go to Caritas Ukraine.

For more information, please contact the coordinators Dana Koren Lupynis or Natalia Lupynis at nweparchy.christmascandle@gmail.com

- **SUNDAY COLLECTIONS (Vernon):** Dec 3 - \$1200
- **SUNDAY COLLECTIONS (Grindrod):** Dec 3 - \$205

_* Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * ___ * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * ___

St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

2210 – 40th Avenue, Vernon, BC V1T 8Z9

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church

Carlin Street and 3rd Avenue, Grindrod, BC

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK (VERNON): Dec 10 - Dec 17

SUNDAY, Dec 10	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM
MONDAY, Dec 11	NO SERVICES	*****
TUESDAY, Dec 12	Liturgy for Ian Black req. by Katherine Blain	9:00 AM
WEDNESDAY, Dec 13	Liturgy for Michael Pelletur req. by Katherine Blain	9:00 AM
THURSDAY, Dec 14	Liturgy for Gaberiel Mujan req. by Katherine Blain	9:00 AM
FRIDAY, Dec 15	Liturgy for Glenda Blain req. by Katherine Blain	9:00 AM
SATURDAY, Dec 16	Liturgy for Jonathan Rolins req. by Katherine Blain	9:00 AM
SUNDAY, Dec 17	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!

Parish administrated by: Fr. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошья

Mailing address: P.O. Box 20064 Vernon, BC V1T 9L4

Res: 250-549-1327

Web: www.newwestminster.nweparchy.ca E-mail: dovhoshiastepan@gmail.com

27th Sunday after Pentecost
DIVINE LITURGY PROPER

Troparion, Tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 2: You rose from the tomb, O almighty Saviour,* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage,* for as the Mother of Life she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 2

The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (Psalm 117:14,18)

Epistle: Ephesians 6:10-17 Reading from Saint Paul's letter to the Ephesians:

Brothers and Sisters, finally, be strong in the Lord and in the strength of his power. Put on the whole armour of God, so that you may be able to stand against the wiles of the devil. For our struggle is not against enemies of blood and flesh, but against the rulers, against the authorities, against the cosmic powers of this present darkness, against the spiritual forces of evil in the heavenly places. Therefore take up the whole armour of God, so that you may be able to withstand on that evil day, and having done everything, to stand firm. Stand therefore, and fasten the belt of truth around your waist, and put on the breast-

plate of righteousness. As shoes for your feet put on whatever will make you ready to proclaim the gospel of peace. With all of these, take the shield of faith, with which you will be able to quench all the flaming arrows of the evil one. Take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

Апостол: (Еф 6, 10-17): До Ефесян Послання Святого Апостола Павла Читання:

Браття і Сестри, кріпіться в Господі та в могутності Його сили. Одягніться в повну зброю Божу, щоб ви могли дати відсіч хитрошам диявольським. Нам бо треба боротися не проти тіла і крові, але проти начал, проти влади, проти правителів цього світу темряви, проти духів злоби в піднебесних просторах. Тому візьміть повну зброю Божу, щоб за лихої години ви могли дати опір і, перемагаючи все, міцно встоятися. Стійте, отже, підперезавши бедра ваші правдою, вдягнувшись у броню справедливості, і взувши ноги в готовість проповідування Євангелія миру. А над усе візьміть щит віри, яким зможете згасити всі розпалені стріли лукавого. Візьміть також шолом спасіння, тобто слово Боже.

Alleluia, Tone 2

verse: The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

verse: Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (Psalm 19:2,10)

Gospel: Luke 13:10-17

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)